

EL TELEGRAMA

DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

Precios de suscripción:

Melilla, un mes	1'25	Ptas.
Provincias, un trimestre.	4'50	"
Número suelto	0'05	"

Redacción y Administración:

CALLE DEL HORNO, NÚM. 2.

Precios de inserción:

Anuncios: En primera plana, 25 céntimos línea; en segunda, 15; en tercera y cuarta, precios convencionales.

Gran Fotografía

DE LA

SEÑORA VIUDA DE AGUILERA

A CARGO DE

D. RICARDO GOMEZ

Se hacen todas clases de trabajos fotográficos. Especialidad en retratos de niños y grupos, retratos al platino y tarjetas postales. Última novedad en muebles y fondos de galería. Se retrata aunque llueva o haga viento.

Calle de San Miguel

(al lado de la Farmacia Militar).

EL LUJO

Encargado por el Director de EL TELEGRAMA, de describir algo acerca del vicio que el título de estos renglones indica, véome en la necesidad, para complacerle, de convertirme en moralizador, sin títulos ni aptitudes para ello, pero una vez comprometido no puedo volverme atrás, y salgan como salieren, ahí van mis modestas opiniones acerca del asunto:

Nada tan perjudicial y desastroso para una sociedad, como el lujo, fuente inagotable de íntimos disgustos en el seno de las familias. de inesperadas ruinas y de horribles caídas morales, en que la dignidad sufre tremendos golpes, el amor propio gana muy poco y el capital gana menos aún.

Interminables serían las reflexiones y las consecuencias morales de ellas deducidas, si el título de este trabajo lo considerásemos en general, es decir en lo que se refiere á la sociedad en-

tera, sin que hiciéramos ningún distinguo, pero en gracia á los lectores (si es que hay alguno), voy á referirme á aquello que á la melillense atañe, sin acordarme para nada de lo que con el resto de la sociedad tenga relación.

Digo al principio, que el lujo, es semillero de disturbios morales, que ponen en peligro los más sagrados intereses morales, y así es en efecto.

Nadie me negará en su interior, aunque muchos discutirían acaloradamente lo contrario, que la inmensa mayoría de los que algún cargo oficial desempeñamos en Melilla (y no me atrevo á decir todos, para que cada cual arrime el ascua á su sardina). hemos venido con la sana y laudable intención de procurarnos un bienestar, perdido ó en vísperas de perderse, ó para conseguir honrosamente los medios con que en el día de mañana poder atender á crecientes ó ineludibles necesidades; pues bien, estando todos convencidos de que caminamos á un mismo fin, y de que á todos nos hace falta poner todo cuanto esté de nuestra parte para conseguir el objeto general, ¿por qué también todos á una hemos de querer ridiculamente engañar á los demás, convencidos como estamos de que no han de creernos? Desempeñamos á diario el papel de esas mascaradas de niños, vestidos todos en una misma casa y conocidos unos de otros, que no teniendo á quien dar broma, se la dan entre sí fingiendo la voz.

Pese á quien pese, la baratura de los artículos de primera necesidad en Melilla es un hecho, hasta el punto de ser

tal vez la más favorable entre las dadas ó tres plazas en que únicamente puede vivir sin estrecheces ni ahogos y nosotros mismos, en contra de nuestros propios intereses procuramos ir la igualando poco á poco al resto de las poblaciones españolas, en que las necesidades del estómago, unidas á las que la sociedad impone, hacen insostenible la situación del que con su sueldo ha de atender á la subsistencia de una familia.

No quiero decir con esto que en Melilla haya llegado el vicio á dominar hasta el punto de que sea un deber llamar sobre ello la atención, pero preventivamente, y para evitar que así pudiera suceder, es por lo que doy el toque de alarma, en tan capital cuestión.

Nótase cierta tendencia en lo que indumentaria se refiere, que debiera alarmar á los cabezas de familia y ponerlos en guardia, contra ciertos gastos, que lejos de acreditar el buen gusto y la elegancia, ponen de manifiesto el inútil despilfarro y el ridículo deseo de aparentar lo que no es.

La elegancia, no siempre es compañera de la riqueza; tengan presente las bellas lectoras de EL TELEGRAMA que cuatro trapos bien arreglados y bien llevados, acreditan mucho más el buen gusto y la elegancia de las que los luce, que el costosísimo traje, que sólo pone de manifiesto el terrible 'quiere y no puedo' que oculta tras una serie de privaciones y disgustos domésticos que ponen en peligro la paz de una familia y á los que no compensa media hora de exhibición en el paseo, en el teatro ó en el baile.

Y lo mismo que digo del traje digo con respecto al sombrero en la mujer con la agravante, de que el traje al fin y al cabo, es necesario, sea más ó menos lujoso pero necesario, al fin: el sombrero por el contrario, siendo la prenda más costosa de la femenina indumentaria, al par que la más inútil y molesta no tiene, (sobre todo en Melilla) razón de ser.

Comprendo perfectamente, que cuanto llevo dicho, tal vez me busque, si alguna lo há leído, la enemistad de las subscriptoras á este periódico, pero también estoy seguro, de que los lectores del sexo fuerte y aún las mismas señoras en el fondo de su conciencia, han de dárme la razón.

Seguro de ello, me atrevo á aconsejar á unas y otros la cordura y templanza en esta materias. Cortemos de raíz la tendencia que en esta, cómo en todas las sociedades, se desarrolla poco á poco hacia el lujo y habremos ganado mucho.

No contribuyamos nosotros mismos á contrarrestar las ventajosas condiciones de una plaza como Melilla y tengamos presente que el mejor atavío de la mujer es la sencilla elegancia y no el lujo provocativo y despilfarrador que en toda sociedad y muchísimo más en la nuestra, es el origen de la ruina.

Juan Moral

Noticias locales

Misa y reparto de pan

Debido á la caridad de una persona piadosa de esta plaza, mañana á las ocho y media se celebrará el santo sacrificio de la misa en el altar de San Antonio, y terminado dicho acto, serán distribuidos á los pobres por las Señoras del Corazón de Jesús, 65 kilogramos de pan.

Muley Arafa

Anteayer á las 4 de la tarde desembarcó el Príncipe Muley Arafa con doscientos askaris en labahía de Zera, detrás del cabo de Tres Forcas.

Inmediatamente después se dirigió por territorio marroquí á la alcazaba de Frajana, donde actualmente se encuentra.

El vapor marroquí «Truqui», que desde Tánger condujo al Príncipe, fondeó ayer mañana en nuestra rada desembarcando el equipaje del Príncipe y 10 caballos.

Bordados á mano

Hemos visto una preciosa colección de encajes hechos con la máquina Singer de bobina central, por la Srta. Dolores Delgado.

Imposible parece puedan ejecutarse con la máquina de coser trabajos tan preciosos y variados.

Dicha señora nos manifiesta que el procedimiento es por demás sencillo, pudiendo aprenderse á ejecutarlos en poco tiempo. Resultan también más económicos que los bordados á mano y con mayor perfección que éstos.

Encajes de Bruselas, Renacimiento inglés, calados romano y mejicano, bordados persas, y en oro y plata pueden ejecutarse con la máquina.

La Srta Delgado ha establecido Academia de bordados á máquina, en su domicilio, calle de San Antonio, esquina á la del Horno. Igualmente dará lecciones á domicilio á las Señoras que tengan máquina «Singer» de bobina central. Los precios serán convencionales.

Telegramas

De nuestro corresponsal Sr. Almodobar

(Prohibida la reproducción.)

Viaje de Maura

El Sr. Maura llegó á Barcelona, donde se le dispensó un entusiasta recibimiento. Inmediatamente después de llegar embareó con rumbo á Palma.

Las huelgas

Continúa en igual estado las huelgas en Barcelona y Reus.

Temporal

Reina un furioso temporal en el golfo de León por cuyo motivo muchos barcos han entrado en los puertos próximos de arribada forzosa.

Ocupación Militar

Dicen de Rio Janeiro que el gobierno ha decidido ocupar militarmente el territorio del Acre.

El programa de los Liberales

Se ha verificado la reunión de exministro liberales, concurriendo todos excepto los Sres. Urzaiz y Capdepón que se encuentran enfermos.

Fueron aprobadas todas las modificaciones del programa en el sentido ecléctico anunciado.

El General Weyler no firmó el documento por su carácter militar. El Señor Capdepón anunció lo firmaría.

Las modificaciones se notificarán á todos los Ministros ausentes.

La cuestión de Marruecos

Perdón denegado.—Ejército contra Taza.—Esperando á Arafa.—Conducción del Roghi

Telegrafian de Tánger que el Sultán ha negado el perdón que solicitaba la kábila de Hainia.

La negativa de Abd-el-Azis se funda en las sospechas que tiene de que puedan preparar una traición la revoltosa tribu.

El Menebhi con el grueso del Ejército ha marchado á Taza. Esperará al Príncipe Muley Arafa que hade llevar contingente rifeño para atacar juntos al foco de la insurrección.

Dícese que muy en breve se conducirá al Pretendiente á Fez encerrado en una jaula de hierro.

Telegrama á Maura

Se ha agravado en su enfermedad la señora madre del Ministro de la Gobernación.

El Señor Silvela ha dirigido al Señor Maura un telegrama en nombre del Rey mostrando su sentimiento por el estado de la enferma.

Congreso de Medicina

Se ha anunciado oficialmente la celebración del Congreso de Medicina en Madrid.

Sub Director del Banco

Ha sido nombrado primer Sub-Director del Banco el Señor Morales.

Cambios

Paris vista	33'60
Londres	33'57

Regimiento Infantería de Melilla núm. 1

Edicto

Debiendo procederse á la compra de un caballo para la remonta de este Regimiento, se hace saber por el presente edicto que se admiten proposiciones por escrito al indicado objeto, hasta el día 10 de Febrero próximo, dirigidas al Sr. Coronel del expresado Regimiento.

Melilla 30 de Enero de 1903.—El Secretario de la Junta, Pascual Piqueres —V.º B.º—El Presidente, Izquierdo.

OK

GRAN FOTOGRAFÍA DEL POLÍGONO

Sucursal de la establecida en la calle de San Miguel núm. 3.

Para mayor comodidad del público se ha montado esta sucursal, y en ella se harán toda clase de trabajos, en igualdad de precios y condiciones que los efectuamos en la Plaza.

NO OLVIDAR LAS SENAS
Poligono número 28 (Casa del Sr. Botella).

La Estrella Oriental

Precio fijo.—David J. Melul.—Precio fijo.

26 * SAN MIGUEL * 26

Gran bazar de novedades. Completo y variado surtido en muebles de todas clases. Loza y cristal. Bateria de cocina en hierro con porcelana. Géneros de todas clases. Extenso y variado surtido en caprichos propios para regalos.

Perfumería de las mejores marcas, lampistería espejos y cuadros. Gran surtido en coronas fúnebres, papel y útiles de escritorio, encajes cintas, agremanes aplicaciones de idem, rasos, gasas, tulés, sedas y guantes de todas clases; abanicos y sombrillas.

NOTA.—Continuamente está recibiendo los géneros de la presente temporada, entre los cuales hay un magnífico surtido de capas largas para señora de la última novedad; las del año pasado cortas, se venden á mitad precio. Hay tambien un gran surtido en lanas para señora y caballeros, franelas, sombreros, gorras, boinas, y moñas para niños de cristianas.

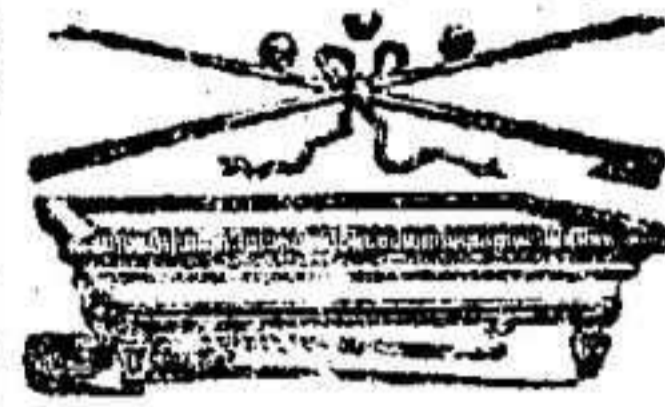
El que mire por sus intereses antes de comprar en otro lugar que visite este establecimiento.

SAN MIGUEL 26.

RAFAEL S. BLANCO

Comisiones y Representaciones

Depósito de anisados al por mayor por cuenta acreditadísima casa de los Sres. Trespalacios y mana de Guadalcanal.
Representación de éstos aguardientes para el Litoral de Marruecos.



Gran fábrica
DE
Mesas de bi

De la Vda. é Hijas

—DE—

ALEJO AMORÓS De Barcelo
VENTAS Á PLAZOS Y AL CONTADO

Paños, bolas, tacos y demás accesorios. Para más detalles dirijans D. David J. Melul, representante exclusivo en ésta plaza.

GUÍA DE LA SALUD

Remedios MUYOS

Para la sangre, vejiga, catarro, estreñimiento, resfriado, garrotillo, dispepsia; contra la diarea, la bro, fiebres palúdicas, enfermedades de las Damas, lorce de cabeza, mal de corazon, riñones, hígado, vicios, neuralgia, reumatismo, tos ferina, lombrices, guento para las lombrices, las almorranas, para la lis, etc. etc. cara y cutis, remedio para la garganta, haladora contra el asma y enfermedades del pecho.

Acaban de recibirse un variado surtido de perfumería polvos y jabones. Precios batisimos.

Farmacia LA FÉ, S. Miguel.

DISPONIBLE

caso el tiempo de un año desde que fueron capturados, recogiendo un recibo de éstos al tiempo de su entrega para el arreglo del canje sucesivo no considerándose como tales prisioneros de guerra á los jóvenes que no tengan doce años cumplidos, las mujeres, de cualquiera edad que fueren ni los ancianos de sesenta años arriba, respecto á que, no pudiéndose esperar ofensa alguna de estas tres clases de personas, no deben sufrir el menor quebranto ni vejación; y así, desde luego que sean apresados se pondrán en libertad, y por medio de sus embarcaciones parlamentarias ó neutrales, se transportarán á su país,

de ella en las casas, hospicios de padres misioneros establecidos en el reino, y protegidos por mucho tiempo á esta parte por los monarcas de Marruecos. Estos misioneros gozarán en sus respectivos hospicios de la seguridad, distinciones y privilegios concedidos por los anteriores soberanos de Marruecos ó por el actual reinante. Y en atención á que el ministerio y operaciones, lejos de causar disgustos á los marroquíes, han sido siempre agradables y beneficiosos por sus conocimientos prácticos en la medicina, y por la unanimidad con que han contribuido á dar alivios, ofrece S. M. Marroquí per

ECONOMATO MILITAR

SOCIEDAD COOPERATIVA

Los artículos últimamente llegados son, y han resultado á los precios siguientes:

Mortadela de Bolonia, lata de 500 gramos.	2'30 pts.	Ginebra legitima de la Campana, botella de tres cuartos de litro	1'75
Idem id. de 250 idem.	1'25	Ginebra la Campana, tarro.	1'15
Idem id. de 125 idem.	0'65	Mantequilla fina de Hamburgo, k	5'00
Mostaza francesa, tarro de 250 gs.	0'75	Idem idem lata de 500 gramos.	2'60
Champignons de Couce, lata de 500 gramos.	1'50	Idem idem de 250 id.	1'75
Idem id. de 250 id.	0'85	Agua de Vichy, botella de 1 litro	0'70
Pureo de Foiegras Trufé, lata de 250 gramos.	2'00	Sal fina para mesa, bote de 1 kilo	0'20
Thon Marine á la Richelieu, lata de 500 gramos.	1'60	Puros de vainilla, dos puritos.	0'15
Idem id. de 250 id.	0'85	Estuche papel fumar plata y oro	0'75
		Queso de cerdo, kilo.	2'50
		Longaniza de Maracena, idem.	3'50
		Chorizos imitación á Castilla, id.	3'50
		Lomos embuchados, id.	7'50

Gran surtido en teteras, azucareras y jarros de China y pedernal, conteniendo jalea

Se vende

Una báscula grande.
Darán razón: Establecimiento de Miguel Bernardi.—MANTELETE

Casino "La Amistad,"

Se vende una mesa de billar y varios muebles.

LA AFRICANA

En su antiguo local de la calle de San Miguel, acaba de inaugurar un restaurant, en el que á todas horas encontrará el público los más exquisitos manjares.

Servicio por raciones.

SAN MIGUEL

Pianos

Se venden al contado y á plazos de las mejores marcas nacionales y extranjeras. También se adquitan. Se venden cuerdas de violín, pianos, guitarras y partituras de todas clases.

FILARMÓNICA.—MANTELETE

Venta y compra

TERESA SOTO

Al público Melillense ofrece muebles de compra y venta.

ALCAZABA, 15

Zapateria "LA MODA,"

En este acreditado establecimiento, además de expenderse calzado de todas clases, se confecciona á la medida, con buen materia l y á precios económicos.

Jardines 72 MANTELETE

Nueva Fonda

DE

Maria Ruiz Yermoso

San Juan de Dios, 31, principal.

M A T A G A

Service excelente

Precios módicos

pimiento entre ambos soberanos, estipulan conceder reciprocamente el tiempo de seis meses ó lunas desde el día de su publicación en sus estados, para que los respectivos vasallos puedan retirarse libremente á ellos, con todos sus bienes y efectos. Deseando además S. M. Marroquí que se borre de la memoria de los hombres el odioso nombre de esclavitud, ofrece que, en el caso de inesperado rompimiento, reputará á los oficiales, soldados y marineros cogidos durante la guerra, como prisioneros de ella, canjeándolos, sin distinción de personas, clases ni graduaciones, lo más pronto que sea posible, sin pasar por ningún

arles que permanezcan en su domicilio con sus establecimientos, aun cuando se interrumpa la buena armonía entre ambas naciones (lo que no es de esperar), á la manera que subsistían en los reinados anteriores, no obstante de hallarse en guerra las dos naciones.

Asimismo podrán los marroquíes existentes en España ejercer privadamente, como lo han practicado hasta aquí, los actos propios de su religión.

Art. 13. Como se ha de procurar prevenir, en cuanto sea posible, la desgracia de los acontecimientos humanos, si se verificase un nuevo rom-